

Батурина Юлия Всеволодовна

канд. пед. наук, старший преподаватель

ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский

государственный университет»

г. Санкт-Петербург

DOI 10.31483/r-99508

МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОСТЬ В ДИСТАНЦИОННОМ ОБУЧЕНИИ МАГИСТРАНТОВ-ПСИХОЛОГОВ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

***Аннотация:** в статье описан процесс обучения магистрантов-психологов иностранному языку, в частности развитие умений монологической и диалогической речи психологического содержания на междисциплинарной основе.*

***Ключевые слова:** профессионально-ориентированное обучение, обучение иностранному языку, монологическая речь, диалогическая речь, дистанционное обучение.*

Для обеспечения профессионально-ориентированного обучения магистрантов-психологов иностранному языку занятия строятся на междисциплинарной основе. В содержание занятий включены модули, тематически связанные с осваиваемой профессией.

В процессе овладения иностранным языком магистранты-психологи развивают умения монологической и диалогической речи с помощью разработанных модулей, включающих упражнения и ролевые игры, имитирующие ситуации профессионального общения. Все виды заданий строятся на психологическом материале. Общение рассматривается как процесс взаимодействия специалиста-психолога и клиента в ситуации оказания психологической помощи. Обучение иностранному языку осуществляется дистанционно с помощью образовательной среды Microsoft Teams.

В настоящее время в области высшего образования в России происходят качественные изменения. Все более востребованными становятся специалисты, об-

ладающие широким спектром компетентностей и владеющие умениями эффективно реализовывать приобретенные знания. В данных условиях возможно использовать интегративное взаимодействие дисциплин, осваиваемых в вузах, согласно образовательным программам подготовки будущих специалистов.

Следует отметить наличие интегративных процессов, происходящих в ходе овладения знаниями, умениями, навыками.

По мнению Ю.А. Комаровой, в настоящее время интегративно-дифференцированные процессы «обеспечивают построение более гибкой системы образования, способной быстро реагировать на любые изменения во внешней среде и в первую очередь в профессиональном её секторе» [4, с. 1].

Согласно Концепции развития преподавания иностранных языков, принятой в Санкт-Петербургском государственном университете: «конечная цель программы – создание стабильной системы формирования профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции, что обеспечит обучающимся конкурентное преимущество при осуществлении образовательной мобильности или продолжении образования, а также на рынке труда» [7, 3]. Данная цель, реализуясь в рамках освоения программ бакалавриата и специалитета, находит свое продолжение при организации учебных занятий по иностранному языку в магистратуре.

Магистранты на факультете психологии Санкт-Петербургского государственного университета овладевают иностранным языком в рамках программы «Английский язык для профессиональных целей». Для освоения этой программы предлагаются обучающие модули, направленные на развитие навыков владения иностранным языком, при этом содержание обучающих модулей связано с будущей профессией магистрантов-психологов.

Известно, что в профессиональные обязанности специалиста-психолога входит осуществление научной, педагогической и практической видов деятельности.

При осуществлении практической деятельности, психолог вступает в коммуникативные отношения с индивидуумами с целью оказания психологической помощи, улучшения качества их жизни.

Взаимодействие психолога и клиента нами предлагается рассматривать как творческий процесс, в ходе которого происходят личностные изменения клиента, а также изменение его поведения.

Воздействие психолога на личность осуществляется в процессе общения. М.С. Каган и А.М. Эткинд (1988) пишут об общении как творчестве, а Е.Ю. Сидоркина (2000) полагает, что необходимо говорить о «творчестве в общении», под которым понимает гибкость тактик общения, адекватность тактик собственной индивидуальности, проектирование, формирование и развитие отношений, рефлексию о людях и о себе в связи с общением. Творческими приемами и действиями в общении могут являться любые неожиданные действия, вызывающие активную встречную реакцию, разрушающие стереотипы и рутинные события [3, с. 13].

Для отработки умений иноязычного общения была выбрана ситуация психологического консультирования, в которой принимают участие психолог и клиент.

На подготовительном этапе магистрантам предлагалось представить доклады об основных теоретических подходах к психологическому консультированию, структуре первой сессии, организации среды проведения консультации, методах и инструментах в работе специалиста-консультанта. Также внимание было уделено примерам неожиданных действий психолога, разрушающих стереотипы в процессе консультации, и обсуждению творческих приемов в работе психолога.

Доклады магистрантов-психологов должны были соответствовать определению монолога, как развернутого высказывания одного лица, «завершенного в смысловом и композиционном отношении, где все языковые средства подчинены выражению главной мысли, достижению основной цели оратора» [1, с. 372].

Задачей подготовительного этапа являлось развитие умений монологической речи, включающее работу над ее фонетической и интонационной оформленностью, расширением лексического запаса, связанного с профессиональной деятельностью. Другим направлением работы являлось структурирование монологического высказывания: соблюдения правил логического построения высказывания, наличие вступления, основной части и заключения, стилистического соответствия цели высказывания, а также наличия сложных грамматических конструкций.

Учитывая вышеизложенные требования, магистранты-психологи самостоятельно готовили монологи-доклады. Доклады были представлены дистанционно с помощью образовательного пространства, предоставляемого Microsoft Teams. Форма работы – групповая, время проведения – 1,5 часа.

На следующем этапе магистранты-психологи тренировали навыки построения фактологических, эмоциональных и оценочных высказываний, необходимых в ходе консультации. Особое внимание уделялось употреблению маркеров фактологической и оценочной информации. Магистранты выполняли упражнения на закрепление используемых тактик общения, составляли таблицы высказываний, относящихся к определенным тактикам, проводили мониторинг интонационного оформления фактологических, эмоциональных и оценочных высказываний.

Для отработки творческих приемов и действий в общении, магистрантам-психологам предлагалась ролевая игра на английском языке, включающая элементы проведения сессии психологического консультирования.

По мнению С.О. Даминовой: «диалогическая речь должна мотивироваться на основе определенной (программной) темы, условиями реальной или воображаемой ситуации, связанной с этой темой...» [2, с. 64].

В задании была предложена ситуация, например: конфликт между выпускником школы, мечтающим стать разработчиком компьютерных игр, и его отцом, представляющим будущее сына, связанное с медициной; определены роли и названы этапы проведения сессии.

Для развития умений диалогической речи на иностранном языке магистры-психологи выполняли условно-речевые упражнения с наличием «реплики-стимула, или инициальной реплики (речевая инициатива говорящего), а также упражнения с наличием реплики-реакции (отклик на инициативу собеседника)» [5, с. 88].

В образовательном пространстве Microsoft Teams были сформированы подгруппы, в составе которых проводилась работа по определению теоретического подхода, по которому будет строиться взаимодействие, структурных компонентов сессии, ожидаемого хода работы и ее результата.

В ходе проведения ролевой игры, магистры использовали речевые модели, употребляемые в процессе активного слушания, необходимого в работе психолога, а также сосредотачивались на логическом компоненте собственных высказываний с целью убедить собеседника.

Задание варьировалось для каждой подгруппы. Отдельный рефлексивный блок состоял из заданий на самонаблюдение, самооценки и самокоррекции со стороны магистров, действующих как специалисты-психологи во время ролевой игры. В заключении подгруппового взаимодействия была получена обратная связь об ощущениях, мыслях, эмоциях каждого участника.

Следует отметить, что игровая ситуация снимает барьеры и обеспечивает условия для свободного развития умений диалогической речи, аргументации и убеждения оппонента. Задания на самонаблюдение в процессе взаимодействия способствуют развитию умения строить внутренние монологи на английском языке.

Таким образом, в процессе обучения магистрантов-психологов иностранному языку на факультете психологии Санкт-Петербургского государственного университета осуществлялось развитие умений монологической и диалогической речи психологического содержания на междисциплинарной основе.

Список литературы

1. Голуб И.Б. Риторика: учитесь говорить правильно и красиво. – 2-е изд., доп. – М.: Омега-Л., 2010. – 405 с.

2. Даминова С.О. Устная иноязычная речь в аспекте подготовки магистров-нефилологов // Известия вузов. Серия «Гуманитарные науки» / Методика и педагогика. 2014 – Вып. 5 (1). – С. 61–66.
3. Ильин Е.П. Психология творчества, креативности, одаренности. – СПб.: Питер, 2009. – 434 с.
4. Комарова Ю.А. Дидактическая система формирования научно-исследовательской компетентности средствами иностранного языка в условиях последиplomного образования: автореф. дис. ... д-ра пед. наук по спец. 13.00.02. РГПУ им. А.И. Герцена. – СПб., 2008. – 49 с.
5. Матвеева Т.В. Полный словарь лингвистических терминов. – Ростов н/Д: Феникс, 2010. – С. 88–89.
6. Каган М.С. Общение как ценность и как творчество / М.С. Каган, А.М. Эткинд // Вопросы психологии. – 1988 – Вып. 4. – С. 25–34.
7. Рабочая программа дисциплины «Английский язык». – СПб., 2020. – 37 с.
8. Сидоркина Е.Ю. Социально-психологические аспекты творчества в общении // Ананьевские чтения, 2000: Тезисы научно-практической конференции. – СПб., 2000. – С. 155–156.